

## LOI SUR LES PÊCHES

*Ordonnance de modification de la région du Québec  
2020-Q-204*

Le directeur général de la région du Québec du ministère des Pêches et des Océans, en vertu de l'alinéa 43(1)m) de la *Loi sur les Pêches* et du paragraphe 6(1) du *Règlement de pêche (Dispositions générales)*, établit l'ordonnance de modification suivante, entrant en vigueur le 20 mai 2020 et concernant la période de fermeture de la pêche du flétan du Groenland dans certaines eaux de la division 4ST, pour accroître la conservation et la protection de la baleine noire de l'Atlantique Nord.

Québec (Québec), le 20 mai 2020.



Patrick Vincent  
Directeur général régional  
Région du Québec

**ORDONNANCE DE MODIFICATION  
CONCERNANT LA PÉRIODE DE FERMETURE  
DE LA PÊCHE DU FLÉTAN DU GROENLAND  
DANS CERTAINES EAUX DE LA DIVISION 4ST,  
POUR ACCROÎTRE LA CONSERVATION ET LA PROTECTION  
DE LA BALEINE NOIRE DE L'ATLANTIQUE NORD.**

*Titre abrégé*

1. Cette ordonnance de modification peut être citée comme *l'ordonnance de modification de la région du Québec, 2020-Q-204*.

*Modification*

2. L'ordonnance de modification de la région du Québec 2020-Q-201 et 2020-Q-202 est par la présente abrogée.

3. La période de fermeture telle que déterminée au paragraphe 9(1) du *Règlement sur les permis de pêche communautaires des Autochtones* est par la présente modifiée, de sorte que personne ne doit pêcher toute espèce de poisson de fond nommée à la colonne I de l'annexe I de la présente ordonnance de modification dans une zone de stock mentionnée à la colonne II, pendant la période de fermeture établie à la colonne IV de cette annexe.

4. La période de fermeture telle que déterminée au paragraphe 87(1) du *Règlement de pêche de l'Atlantique, 1985* et établie dans la colonne IV de l'article 4(3) de l'annexe XXIII dudit Règlement est par la présente modifiée, de sorte que personne ne doit pêcher toute espèce de poisson de fond nommée à la colonne I de l'annexe I de la présente ordonnance de modification dans une zone de stock mentionnée à la colonne II, à partir d'un bateau d'une catégorie visée à la colonne III, pendant la période de fermeture établie à la colonne IV de cette annexe.

*Entrée en vigueur*

5. L'ordonnance de modification sera en vigueur à compter de la date de signature et demeure en vigueur jusqu'à abrogation ultérieure.

**ANNEXE I**  
**PÉRIODE DE FERMETURE POUR LA PÊCHE DU POISSON DE FOND**

| Article | Colonne I<br>Espèce | Colonne II<br>Zone de stock                                                                                      | Colonne III<br>Catégorie de bateau                     | Colonne IV<br>Période de fermeture   |
|---------|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| 1.      | Flétan du Groenland | Partie de la division 4T désignée à la colonne I des articles 1, 2 et 3 de l'annexe II de la présente ordonnance | A138 à A144, A500 à A700, A1800 à A1884, A2300 à A2460 | À compter du 20 mai 2020             |
| 2.      | Flétan du Groenland | Partie de la division 4S désignée à la colonne I de l'article 4 de l'annexe II de la présente ordonnance         | A138 à A144, A500 à A700, A1800 à A1884, A2300 à A2460 | À compter du 20 mai 2020             |
| 3.      | Flétan du Groenland | Partie de la division 4T désignée à la colonne I des articles 5, 6 et 8 de l'annexe II de la présente ordonnance | A138 à A144, A500 à A700, A1800 à A1884, A2300 à A2460 | À compter du 21 mai 2020 à 16h00 HAE |
| 4.      | Flétan du Groenland | Partie de la division 4S désignée à la colonne I de l'article 7 de l'annexe II de la présente ordonnance         | A138 à A144, A500 à A700, A1800 à A1884, A2300 à A2460 | À compter du 21 mai 2020 à 16h00 HAE |

## ANNEXE II

### ZONES DE FERMETURE TEMPORAIRE POUR LA CONSERVATION ET LA PROTECTION DE LA BALEINE NOIRE DE L'ATLANTIQUE NORD

| Article | Colonne I<br>Zone de fermeture                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                   |                 |                   |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |
|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------|-------------------|----|----------------|-------------|----|----------------|-------------|----|----------------|-------------|----|----------------|-------------|----|----------------|-------------|
| 1.      | <p>La zone délimitée par les lignes droites reliant les points suivants dans l'ordre dans lequel ils sont énumérés:</p> <table><tr><th>Points</th><th>Latitude (nord)</th><th>Longitude (ouest)</th></tr><tr><td>1.</td><td>48° 40' 00"</td><td>63° 10' 00"</td></tr><tr><td>2.</td><td>48° 40' 00"</td><td>62° 40' 00"</td></tr><tr><td>3.</td><td>48° 10' 00"</td><td>62° 40' 00"</td></tr><tr><td>4.</td><td>48° 10' 00"</td><td>63° 10' 00"</td></tr><tr><td>5.</td><td>48° 40' 00"</td><td>63° 10' 00"</td></tr></table>          | Points            | Latitude (nord) | Longitude (ouest) | 1. | 48° 40' 00"    | 63° 10' 00" | 2. | 48° 40' 00"    | 62° 40' 00" | 3. | 48° 10' 00"    | 62° 40' 00" | 4. | 48° 10' 00"    | 63° 10' 00" | 5. | 48° 40' 00"    | 63° 10' 00" |
| Points  | Latitude (nord)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Longitude (ouest) |                 |                   |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |
| 1.      | 48° 40' 00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 63° 10' 00"       |                 |                   |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |
| 2.      | 48° 40' 00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 62° 40' 00"       |                 |                   |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |
| 3.      | 48° 10' 00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 62° 40' 00"       |                 |                   |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |
| 4.      | 48° 10' 00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 63° 10' 00"       |                 |                   |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |
| 5.      | 48° 40' 00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 63° 10' 00"       |                 |                   |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |
| 2.      | <p>La zone délimitée par les lignes droites reliant les points suivants dans l'ordre dans lequel ils sont énumérés:</p> <table><tr><th>Points</th><th>Latitude (nord)</th><th>Longitude (ouest)</th></tr><tr><td>1.</td><td>48° 20' 00"</td><td>62° 40' 00"</td></tr><tr><td>2.</td><td>48° 20' 00"</td><td>62° 10' 00"</td></tr><tr><td>3.</td><td>47° 50' 00"</td><td>62° 10' 00"</td></tr><tr><td>4.</td><td>47° 50' 00"</td><td>62° 40' 00"</td></tr><tr><td>5.</td><td>48° 20' 00"</td><td>62° 40' 00"</td></tr></table>          | Points            | Latitude (nord) | Longitude (ouest) | 1. | 48° 20' 00"    | 62° 40' 00" | 2. | 48° 20' 00"    | 62° 10' 00" | 3. | 47° 50' 00"    | 62° 10' 00" | 4. | 47° 50' 00"    | 62° 40' 00" | 5. | 48° 20' 00"    | 62° 40' 00" |
| Points  | Latitude (nord)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Longitude (ouest) |                 |                   |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |
| 1.      | 48° 20' 00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 62° 40' 00"       |                 |                   |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |
| 2.      | 48° 20' 00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 62° 10' 00"       |                 |                   |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |
| 3.      | 47° 50' 00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 62° 10' 00"       |                 |                   |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |
| 4.      | 47° 50' 00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 62° 40' 00"       |                 |                   |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |
| 5.      | 48° 20' 00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 62° 40' 00"       |                 |                   |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |
| 3.      | <p>La zone délimitée par les lignes droites reliant les points suivants dans l'ordre dans lequel ils sont énumérés:</p> <table><tr><th>Points</th><th>Latitude (nord)</th><th>Longitude (ouest)</th></tr><tr><td>1.</td><td>48° 21' 03.05"</td><td>61° 30' 00"</td></tr><tr><td>2.</td><td>48° 10' 46.86"</td><td>61° 00' 00"</td></tr><tr><td>3.</td><td>48° 00' 00"</td><td>61° 00' 00"</td></tr><tr><td>4.</td><td>48° 00' 00"</td><td>61° 30' 00"</td></tr><tr><td>5.</td><td>48° 21' 03.05"</td><td>61° 30' 00"</td></tr></table> | Points            | Latitude (nord) | Longitude (ouest) | 1. | 48° 21' 03.05" | 61° 30' 00" | 2. | 48° 10' 46.86" | 61° 00' 00" | 3. | 48° 00' 00"    | 61° 00' 00" | 4. | 48° 00' 00"    | 61° 30' 00" | 5. | 48° 21' 03.05" | 61° 30' 00" |
| Points  | Latitude (nord)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Longitude (ouest) |                 |                   |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |
| 1.      | 48° 21' 03.05"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 61° 30' 00"       |                 |                   |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |
| 2.      | 48° 10' 46.86"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 61° 00' 00"       |                 |                   |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |
| 3.      | 48° 00' 00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 61° 00' 00"       |                 |                   |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |
| 4.      | 48° 00' 00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 61° 30' 00"       |                 |                   |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |
| 5.      | 48° 21' 03.05"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 61° 30' 00"       |                 |                   |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |
| 4.      | <p>La zone délimitée par les lignes droites reliant les points suivants dans l'ordre dans lequel ils sont énumérés:</p> <table><tr><th>Points</th><th>Latitude (nord)</th><th>Longitude (ouest)</th></tr><tr><td>1.</td><td>48° 30' 00"</td><td>61° 30' 00"</td></tr><tr><td>2.</td><td>48° 30' 00"</td><td>61° 00' 00"</td></tr><tr><td>3.</td><td>48° 10' 46.86"</td><td>61° 00' 00"</td></tr><tr><td>4.</td><td>48° 21' 03.05"</td><td>61° 30' 00"</td></tr><tr><td>5.</td><td>48° 30' 00"</td><td>61° 30' 00"</td></tr></table>    | Points            | Latitude (nord) | Longitude (ouest) | 1. | 48° 30' 00"    | 61° 30' 00" | 2. | 48° 30' 00"    | 61° 00' 00" | 3. | 48° 10' 46.86" | 61° 00' 00" | 4. | 48° 21' 03.05" | 61° 30' 00" | 5. | 48° 30' 00"    | 61° 30' 00" |
| Points  | Latitude (nord)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Longitude (ouest) |                 |                   |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |
| 1.      | 48° 30' 00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 61° 30' 00"       |                 |                   |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |
| 2.      | 48° 30' 00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 61° 00' 00"       |                 |                   |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |
| 3.      | 48° 10' 46.86"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 61° 00' 00"       |                 |                   |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |
| 4.      | 48° 21' 03.05"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 61° 30' 00"       |                 |                   |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |
| 5.      | 48° 30' 00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 61° 30' 00"       |                 |                   |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |
| 5.      | <p>La zone délimitée par les lignes droites reliant les points suivants dans l'ordre dans lequel ils sont énumérés:</p> <table><tr><th>Points</th><th>Latitude (nord)</th><th>Longitude (ouest)</th></tr><tr><td>1.</td><td>48° 10' 00"</td><td>63° 10' 00"</td></tr><tr><td>2.</td><td>48° 10' 00"</td><td>62° 40' 00"</td></tr><tr><td>3.</td><td>47° 50' 00"</td><td>62° 40' 00"</td></tr><tr><td>4.</td><td>47° 50' 00"</td><td>63° 10' 00"</td></tr><tr><td>5.</td><td>48° 10' 00"</td><td>63° 10' 00"</td></tr></table>          | Points            | Latitude (nord) | Longitude (ouest) | 1. | 48° 10' 00"    | 63° 10' 00" | 2. | 48° 10' 00"    | 62° 40' 00" | 3. | 47° 50' 00"    | 62° 40' 00" | 4. | 47° 50' 00"    | 63° 10' 00" | 5. | 48° 10' 00"    | 63° 10' 00" |
| Points  | Latitude (nord)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Longitude (ouest) |                 |                   |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |
| 1.      | 48° 10' 00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 63° 10' 00"       |                 |                   |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |
| 2.      | 48° 10' 00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 62° 40' 00"       |                 |                   |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |
| 3.      | 47° 50' 00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 62° 40' 00"       |                 |                   |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |
| 4.      | 47° 50' 00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 63° 10' 00"       |                 |                   |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |
| 5.      | 48° 10' 00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 63° 10' 00"       |                 |                   |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |
| 6.      | <p>La zone délimitée par les lignes droites reliant les points suivants dans l'ordre dans lequel ils sont énumérés:</p> <table><tr><th>Points</th><th>Latitude (nord)</th><th>Longitude (ouest)</th></tr><tr><td>1.</td><td>48° 30' 00"</td><td>62° 40' 00"</td></tr><tr><td>2.</td><td>48° 30' 00"</td><td>62° 20' 00"</td></tr><tr><td>3.</td><td>48° 20' 00"</td><td>62° 20' 00"</td></tr><tr><td>4.</td><td>48° 20' 00"</td><td>62° 40' 00"</td></tr><tr><td>5.</td><td>48° 30' 00"</td><td>62° 40' 00"</td></tr></table>          | Points            | Latitude (nord) | Longitude (ouest) | 1. | 48° 30' 00"    | 62° 40' 00" | 2. | 48° 30' 00"    | 62° 20' 00" | 3. | 48° 20' 00"    | 62° 20' 00" | 4. | 48° 20' 00"    | 62° 40' 00" | 5. | 48° 30' 00"    | 62° 40' 00" |
| Points  | Latitude (nord)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Longitude (ouest) |                 |                   |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |
| 1.      | 48° 30' 00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 62° 40' 00"       |                 |                   |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |
| 2.      | 48° 30' 00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 62° 20' 00"       |                 |                   |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |
| 3.      | 48° 20' 00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 62° 20' 00"       |                 |                   |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |
| 4.      | 48° 20' 00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 62° 40' 00"       |                 |                   |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |
| 5.      | 48° 30' 00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 62° 40' 00"       |                 |                   |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |

**ANNEXE II (suite et fin)**

**ZONES DE FERMETURE TEMPORAIRE POUR LA CONSERVATION ET LA PROTECTION DE LA BALEINE NOIRE DE L'ATLANTIQUE NORD**

| Article | Colonne I<br>Zone de fermeture                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                   |                 |                   |    |                |             |    |             |             |    |             |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |             |             |
|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------|-------------------|----|----------------|-------------|----|-------------|-------------|----|-------------|-------------|----|----------------|-------------|----|----------------|-------------|----|----------------|-------------|----|-------------|-------------|
| 7.      | <p>La zone délimitée par les lignes droites reliant les points suivants dans l'ordre dans lequel ils sont énumérés:</p> <table><tr><th>Points</th><th>Latitude (nord)</th><th>Longitude (ouest)</th></tr><tr><td>1.</td><td>49° 20' 00"</td><td>63° 40' 00"</td></tr><tr><td>2.</td><td>49° 20' 00"</td><td>63° 28' 00"</td></tr><tr><td>3.</td><td>49° 17' 00"</td><td>63° 19' 00"</td></tr><tr><td>4.</td><td>49° 14' 08,18"</td><td>63° 10' 00"</td></tr><tr><td>5.</td><td>48° 54' 47,47"</td><td>63° 10' 00"</td></tr><tr><td>6.</td><td>49° 04' 53,70"</td><td>63° 40' 00"</td></tr><tr><td>7.</td><td>49° 20' 00"</td><td>63° 40' 00"</td></tr></table> | Points            | Latitude (nord) | Longitude (ouest) | 1. | 49° 20' 00"    | 63° 40' 00" | 2. | 49° 20' 00" | 63° 28' 00" | 3. | 49° 17' 00" | 63° 19' 00" | 4. | 49° 14' 08,18" | 63° 10' 00" | 5. | 48° 54' 47,47" | 63° 10' 00" | 6. | 49° 04' 53,70" | 63° 40' 00" | 7. | 49° 20' 00" | 63° 40' 00" |
| Points  | Latitude (nord)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Longitude (ouest) |                 |                   |    |                |             |    |             |             |    |             |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |             |             |
| 1.      | 49° 20' 00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 63° 40' 00"       |                 |                   |    |                |             |    |             |             |    |             |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |             |             |
| 2.      | 49° 20' 00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 63° 28' 00"       |                 |                   |    |                |             |    |             |             |    |             |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |             |             |
| 3.      | 49° 17' 00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 63° 19' 00"       |                 |                   |    |                |             |    |             |             |    |             |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |             |             |
| 4.      | 49° 14' 08,18"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 63° 10' 00"       |                 |                   |    |                |             |    |             |             |    |             |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |             |             |
| 5.      | 48° 54' 47,47"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 63° 10' 00"       |                 |                   |    |                |             |    |             |             |    |             |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |             |             |
| 6.      | 49° 04' 53,70"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 63° 40' 00"       |                 |                   |    |                |             |    |             |             |    |             |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |             |             |
| 7.      | 49° 20' 00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 63° 40' 00"       |                 |                   |    |                |             |    |             |             |    |             |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |             |             |
| 8.      | <p>La zone délimitée par les lignes droites reliant les points suivants dans l'ordre dans lequel ils sont énumérés:</p> <table><tr><th>Points</th><th>Latitude (nord)</th><th>Longitude (ouest)</th></tr><tr><td>1.</td><td>49° 04' 53,70"</td><td>63° 40' 00"</td></tr><tr><td>2.</td><td>48° 50' 00"</td><td>63° 40' 00"</td></tr><tr><td>3.</td><td>48° 50' 00"</td><td>63° 10' 00"</td></tr><tr><td>4.</td><td>48° 54' 47,47"</td><td>63° 10' 00"</td></tr><tr><td>5.</td><td>49° 04' 53,70"</td><td>63° 40' 00"</td></tr></table>                                                                                                                         | Points            | Latitude (nord) | Longitude (ouest) | 1. | 49° 04' 53,70" | 63° 40' 00" | 2. | 48° 50' 00" | 63° 40' 00" | 3. | 48° 50' 00" | 63° 10' 00" | 4. | 48° 54' 47,47" | 63° 10' 00" | 5. | 49° 04' 53,70" | 63° 40' 00" |    |                |             |    |             |             |
| Points  | Latitude (nord)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Longitude (ouest) |                 |                   |    |                |             |    |             |             |    |             |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |             |             |
| 1.      | 49° 04' 53,70"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 63° 40' 00"       |                 |                   |    |                |             |    |             |             |    |             |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |             |             |
| 2.      | 48° 50' 00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 63° 40' 00"       |                 |                   |    |                |             |    |             |             |    |             |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |             |             |
| 3.      | 48° 50' 00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 63° 10' 00"       |                 |                   |    |                |             |    |             |             |    |             |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |             |             |
| 4.      | 48° 54' 47,47"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 63° 10' 00"       |                 |                   |    |                |             |    |             |             |    |             |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |             |             |
| 5.      | 49° 04' 53,70"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 63° 40' 00"       |                 |                   |    |                |             |    |             |             |    |             |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |             |             |

**Remarque:** Lorsque la limite géographique d'un secteur est définie en latitude et longitude, ces points de référence sont basés sur le système géodésique nord-américain de 1983 (NAD83). Les positions sont exprimées en degrés, en minutes et en secondes.

## FISHERIES ACT

*Quebec Region Variation Order,  
2020-Q-204*

The Director General of the Department of Fisheries and Oceans for the Quebec Region, pursuant to paragraph 43(1)(m) of the *Fisheries Act* and subsection 6(1) of the *Fishery (General) Regulations*, hereby makes the annexed Variation Order varying the close time for fishing for Greenland halibut in certain waters of Division 4ST to increase the conservation and protection of North Atlantic Right Whale, effective May 20, 2020.

Quebec, (Quebec), May 20, 2020.

  
Patrick Vincent  
Regional Director General  
Quebec Region

**VARIATION ORDER  
CONCERNING THE CLOSE TIME FOR FISHING  
FOR GREENLAND HALIBUT  
IN CERTAIN WATERS OF DIVISION 4ST  
TO INCREASE THE CONSERVATION AND PROTECTION OF  
NORTH ATLANTIC RIGHT WHALE.**

*Short title*

1. This Variation Order may be cited as the *Quebec Region Variation Order, 2020-Q-204*.

*Variation*

2. The *Quebec Region Variation Orders 2020-Q-201 and 2020-Q-202* are hereby repealed.
3. The close time as fixed by subsection 9(1) of the *Aboriginal Communal Fishing Licences Regulations* is hereby varied so that no person who is authorized to fish under the authority of a licence shall fish for a species of groundfish set out in column I of an item of schedule I of this Variation Order in a Stock Area set out in column II, for the close time set out in column IV.
4. The close time as fixed by subsection 87(1) of the *Atlantic Fishery Regulations, 1985* and set out in column IV of item 4(3) in schedule XXIII thereto is hereby varied so that no person shall fish for a species of groundfish set out in column I of an item of schedule I of this Variation Order in a Stock Area set out in column II, from a vessel of a vessel class set out in column III, for the close time set out in column IV.

*Coming into Force*

5. This Variation Order shall come into force on the date of the signature and remains in force unless otherwise revoked.

**SCHEDULE I**  
**GROUND FISH CLOSE TIMES**

| <b>Item</b> | <b>Column I<br/>Species</b> | <b>Column II<br/>Stock Area</b>                                                              | <b>Column III<br/>Vessel Class</b>                         | <b>Column IV<br/>Close Time</b>              |
|-------------|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| 1.          | Greenland halibut           | Portion of Division 4T set out in Column I of items 1, 2 and 3 of Schedule II to this Order  | A138 to A144, A500 to A700, A1800 to A1884, A2300 to A2460 | Beginning on May 20, 2020                    |
| 2.          | Greenland halibut           | Portion of Division 4S set out in Column I of item 4 of Schedule II to this Order.           | A138 to A144, A500 to A700, A1800 to A1884, A2300 to A2460 | Beginning on May 20, 2020                    |
| 3.          | Greenland halibut           | Portion of Division 4T set out in Column I of items 5, 6 and 8 of Schedule II to this Order. | A138 to A144, A500 to A700, A1800 to A1884, A2300 to A2460 | Beginning on May 21, 2020, at 16:00 hrs EDT. |
| 4.          | Greenland halibut           | Portion of Division 4S set out in Column I of item 7 of Schedule II to this Order.           | A138 to A144, A500 to A700, A1800 to A1884, A2300 to A2460 | Beginning on May 21, 2020, at 16:00 hrs EDT. |

**SCHEDULE II**  
**TEMPORARY CLOSURE AREAS TO INCREASE THE CONSERVATION AND**  
**PROTECTION OF NORTH ATLANTIC RIGHT WHALE.**

| Item   | Column I<br>Closure area                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                  |                  |                  |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |
|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|------------------|----|----------------|-------------|----|----------------|-------------|----|----------------|-------------|----|----------------|-------------|----|----------------|-------------|
| 1.     | <p>The area bounded by straight lines connecting the following points in the order in which they are listed:</p> <table><tr><th>Points</th><th>Latitude (North)</th><th>Longitude (West)</th></tr><tr><td>1.</td><td>48° 40' 00"</td><td>63° 10' 00"</td></tr><tr><td>2.</td><td>48° 40' 00"</td><td>62° 40' 00"</td></tr><tr><td>3.</td><td>48° 10' 00"</td><td>62° 40' 00"</td></tr><tr><td>4.</td><td>48° 10' 00"</td><td>63° 10' 00"</td></tr><tr><td>5.</td><td>48° 40' 00"</td><td>63° 10' 00"</td></tr></table>          | Points           | Latitude (North) | Longitude (West) | 1. | 48° 40' 00"    | 63° 10' 00" | 2. | 48° 40' 00"    | 62° 40' 00" | 3. | 48° 10' 00"    | 62° 40' 00" | 4. | 48° 10' 00"    | 63° 10' 00" | 5. | 48° 40' 00"    | 63° 10' 00" |
| Points | Latitude (North)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Longitude (West) |                  |                  |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |
| 1.     | 48° 40' 00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 63° 10' 00"      |                  |                  |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |
| 2.     | 48° 40' 00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 62° 40' 00"      |                  |                  |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |
| 3.     | 48° 10' 00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 62° 40' 00"      |                  |                  |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |
| 4.     | 48° 10' 00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 63° 10' 00"      |                  |                  |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |
| 5.     | 48° 40' 00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 63° 10' 00"      |                  |                  |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |
| 2.     | <p>The area bounded by straight lines connecting the following points in the order in which they are listed:</p> <table><tr><th>Points</th><th>Latitude (North)</th><th>Longitude (West)</th></tr><tr><td>1.</td><td>48° 20' 00"</td><td>62° 40' 00"</td></tr><tr><td>2.</td><td>48° 20' 00"</td><td>62° 10' 00"</td></tr><tr><td>3.</td><td>47° 50' 00"</td><td>62° 10' 00"</td></tr><tr><td>4.</td><td>47° 50' 00"</td><td>62° 40' 00"</td></tr><tr><td>5.</td><td>48° 20' 00"</td><td>62° 40' 00"</td></tr></table>          | Points           | Latitude (North) | Longitude (West) | 1. | 48° 20' 00"    | 62° 40' 00" | 2. | 48° 20' 00"    | 62° 10' 00" | 3. | 47° 50' 00"    | 62° 10' 00" | 4. | 47° 50' 00"    | 62° 40' 00" | 5. | 48° 20' 00"    | 62° 40' 00" |
| Points | Latitude (North)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Longitude (West) |                  |                  |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |
| 1.     | 48° 20' 00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 62° 40' 00"      |                  |                  |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |
| 2.     | 48° 20' 00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 62° 10' 00"      |                  |                  |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |
| 3.     | 47° 50' 00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 62° 10' 00"      |                  |                  |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |
| 4.     | 47° 50' 00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 62° 40' 00"      |                  |                  |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |
| 5.     | 48° 20' 00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 62° 40' 00"      |                  |                  |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |
| 3.     | <p>The area bounded by straight lines connecting the following points in the order in which they are listed:</p> <table><tr><th>Points</th><th>Latitude (North)</th><th>Longitude (West)</th></tr><tr><td>1.</td><td>48° 21' 03.05"</td><td>61° 30' 00"</td></tr><tr><td>2.</td><td>48° 10' 46.86"</td><td>61° 00' 00"</td></tr><tr><td>3.</td><td>48° 00' 00"</td><td>61° 00' 00"</td></tr><tr><td>4.</td><td>48° 00' 00"</td><td>61° 30' 00"</td></tr><tr><td>5.</td><td>48° 21' 03.05"</td><td>61° 30' 00"</td></tr></table> | Points           | Latitude (North) | Longitude (West) | 1. | 48° 21' 03.05" | 61° 30' 00" | 2. | 48° 10' 46.86" | 61° 00' 00" | 3. | 48° 00' 00"    | 61° 00' 00" | 4. | 48° 00' 00"    | 61° 30' 00" | 5. | 48° 21' 03.05" | 61° 30' 00" |
| Points | Latitude (North)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Longitude (West) |                  |                  |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |
| 1.     | 48° 21' 03.05"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 61° 30' 00"      |                  |                  |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |
| 2.     | 48° 10' 46.86"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 61° 00' 00"      |                  |                  |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |
| 3.     | 48° 00' 00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 61° 00' 00"      |                  |                  |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |
| 4.     | 48° 00' 00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 61° 30' 00"      |                  |                  |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |
| 5.     | 48° 21' 03.05"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 61° 30' 00"      |                  |                  |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |
| 4.     | <p>The area bounded by straight lines connecting the following points in the order in which they are listed:</p> <table><tr><th>Points</th><th>Latitude (North)</th><th>Longitude (West)</th></tr><tr><td>1.</td><td>48° 30' 00"</td><td>61° 30' 00"</td></tr><tr><td>2.</td><td>48° 30' 00"</td><td>61° 00' 00"</td></tr><tr><td>3.</td><td>48° 10' 46.86"</td><td>61° 00' 00"</td></tr><tr><td>4.</td><td>48° 21' 03.05"</td><td>61° 30' 00"</td></tr><tr><td>5.</td><td>48° 30' 00"</td><td>61° 30' 00"</td></tr></table>    | Points           | Latitude (North) | Longitude (West) | 1. | 48° 30' 00"    | 61° 30' 00" | 2. | 48° 30' 00"    | 61° 00' 00" | 3. | 48° 10' 46.86" | 61° 00' 00" | 4. | 48° 21' 03.05" | 61° 30' 00" | 5. | 48° 30' 00"    | 61° 30' 00" |
| Points | Latitude (North)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Longitude (West) |                  |                  |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |
| 1.     | 48° 30' 00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 61° 30' 00"      |                  |                  |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |
| 2.     | 48° 30' 00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 61° 00' 00"      |                  |                  |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |
| 3.     | 48° 10' 46.86"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 61° 00' 00"      |                  |                  |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |
| 4.     | 48° 21' 03.05"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 61° 30' 00"      |                  |                  |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |
| 5.     | 48° 30' 00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 61° 30' 00"      |                  |                  |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |
| 5.     | <p>The area bounded by straight lines connecting the following points in the order in which they are listed:</p> <table><tr><th>Points</th><th>Latitude (North)</th><th>Longitude (West)</th></tr><tr><td>1.</td><td>48° 10' 00"</td><td>63° 10' 00"</td></tr><tr><td>2.</td><td>48° 10' 00"</td><td>62° 40' 00"</td></tr><tr><td>3.</td><td>47° 50' 00"</td><td>62° 40' 00"</td></tr><tr><td>4.</td><td>47° 50' 00"</td><td>63° 10' 00"</td></tr><tr><td>5.</td><td>48° 10' 00"</td><td>63° 10' 00"</td></tr></table>          | Points           | Latitude (North) | Longitude (West) | 1. | 48° 10' 00"    | 63° 10' 00" | 2. | 48° 10' 00"    | 62° 40' 00" | 3. | 47° 50' 00"    | 62° 40' 00" | 4. | 47° 50' 00"    | 63° 10' 00" | 5. | 48° 10' 00"    | 63° 10' 00" |
| Points | Latitude (North)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Longitude (West) |                  |                  |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |
| 1.     | 48° 10' 00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 63° 10' 00"      |                  |                  |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |
| 2.     | 48° 10' 00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 62° 40' 00"      |                  |                  |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |
| 3.     | 47° 50' 00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 62° 40' 00"      |                  |                  |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |
| 4.     | 47° 50' 00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 63° 10' 00"      |                  |                  |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |
| 5.     | 48° 10' 00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 63° 10' 00"      |                  |                  |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |
| 6.     | <p>The area bounded by straight lines connecting the following points in the order in which they are listed:</p> <table><tr><th>Points</th><th>Latitude (North)</th><th>Longitude (West)</th></tr><tr><td>1.</td><td>48° 30' 00"</td><td>62° 40' 00"</td></tr><tr><td>2.</td><td>48° 30' 00"</td><td>62° 20' 00"</td></tr><tr><td>3.</td><td>48° 20' 00"</td><td>62° 20' 00"</td></tr><tr><td>4.</td><td>48° 20' 00"</td><td>62° 40' 00"</td></tr><tr><td>5.</td><td>48° 30' 00"</td><td>62° 40' 00"</td></tr></table>          | Points           | Latitude (North) | Longitude (West) | 1. | 48° 30' 00"    | 62° 40' 00" | 2. | 48° 30' 00"    | 62° 20' 00" | 3. | 48° 20' 00"    | 62° 20' 00" | 4. | 48° 20' 00"    | 62° 40' 00" | 5. | 48° 30' 00"    | 62° 40' 00" |
| Points | Latitude (North)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Longitude (West) |                  |                  |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |
| 1.     | 48° 30' 00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 62° 40' 00"      |                  |                  |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |
| 2.     | 48° 30' 00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 62° 20' 00"      |                  |                  |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |
| 3.     | 48° 20' 00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 62° 20' 00"      |                  |                  |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |
| 4.     | 48° 20' 00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 62° 40' 00"      |                  |                  |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |
| 5.     | 48° 30' 00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 62° 40' 00"      |                  |                  |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |

**SCHEDULE II (Concluded)**  
**TEMPORARY CLOSURE AREAS TO INCREASE THE CONSERVATION AND**  
**PROTECTION OF NORTH ATLANTIC RIGHT WHALE.**

| Item   | Column I                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                  |                  |                  |    |                |             |    |             |             |    |             |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |             |             |
|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|------------------|----|----------------|-------------|----|-------------|-------------|----|-------------|-------------|----|----------------|-------------|----|----------------|-------------|----|----------------|-------------|----|-------------|-------------|
|        | Closure area                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  |                  |                  |    |                |             |    |             |             |    |             |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |             |             |
| 7.     | <p>The area bounded by straight lines connecting the following points in the order in which they are listed:</p> <table><thead><tr><th>Points</th><th>Latitude (North)</th><th>Longitude (West)</th></tr></thead><tbody><tr><td>1.</td><td>49° 20' 00"</td><td>63° 40' 00"</td></tr><tr><td>2.</td><td>49° 20' 00"</td><td>63° 28' 00"</td></tr><tr><td>3.</td><td>49° 17' 00"</td><td>63° 19' 00"</td></tr><tr><td>4.</td><td>49° 14' 08,18"</td><td>63° 10' 00"</td></tr><tr><td>5.</td><td>48° 54' 47,47"</td><td>63° 10' 00"</td></tr><tr><td>6.</td><td>49° 04' 53,70"</td><td>63° 40' 00"</td></tr><tr><td>7.</td><td>49° 20' 00"</td><td>63° 40' 00"</td></tr></tbody></table> | Points           | Latitude (North) | Longitude (West) | 1. | 49° 20' 00"    | 63° 40' 00" | 2. | 49° 20' 00" | 63° 28' 00" | 3. | 49° 17' 00" | 63° 19' 00" | 4. | 49° 14' 08,18" | 63° 10' 00" | 5. | 48° 54' 47,47" | 63° 10' 00" | 6. | 49° 04' 53,70" | 63° 40' 00" | 7. | 49° 20' 00" | 63° 40' 00" |
| Points | Latitude (North)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Longitude (West) |                  |                  |    |                |             |    |             |             |    |             |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |             |             |
| 1.     | 49° 20' 00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 63° 40' 00"      |                  |                  |    |                |             |    |             |             |    |             |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |             |             |
| 2.     | 49° 20' 00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 63° 28' 00"      |                  |                  |    |                |             |    |             |             |    |             |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |             |             |
| 3.     | 49° 17' 00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 63° 19' 00"      |                  |                  |    |                |             |    |             |             |    |             |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |             |             |
| 4.     | 49° 14' 08,18"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 63° 10' 00"      |                  |                  |    |                |             |    |             |             |    |             |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |             |             |
| 5.     | 48° 54' 47,47"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 63° 10' 00"      |                  |                  |    |                |             |    |             |             |    |             |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |             |             |
| 6.     | 49° 04' 53,70"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 63° 40' 00"      |                  |                  |    |                |             |    |             |             |    |             |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |             |             |
| 7.     | 49° 20' 00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 63° 40' 00"      |                  |                  |    |                |             |    |             |             |    |             |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |             |             |
| 8.     | <p>The area bounded by straight lines connecting the following points in the order in which they are listed:</p> <table><thead><tr><th>Points</th><th>Latitude (North)</th><th>Longitude (West)</th></tr></thead><tbody><tr><td>1.</td><td>49° 04' 53,70"</td><td>63° 40' 00"</td></tr><tr><td>2.</td><td>48° 50' 00"</td><td>63° 40' 00"</td></tr><tr><td>3.</td><td>48° 50' 00"</td><td>63° 10' 00"</td></tr><tr><td>4.</td><td>48° 54' 47,47"</td><td>63° 10' 00"</td></tr><tr><td>5.</td><td>49° 04' 53,70"</td><td>63° 40' 00"</td></tr></tbody></table>                                                                                                                         | Points           | Latitude (North) | Longitude (West) | 1. | 49° 04' 53,70" | 63° 40' 00" | 2. | 48° 50' 00" | 63° 40' 00" | 3. | 48° 50' 00" | 63° 10' 00" | 4. | 48° 54' 47,47" | 63° 10' 00" | 5. | 49° 04' 53,70" | 63° 40' 00" |    |                |             |    |             |             |
| Points | Latitude (North)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Longitude (West) |                  |                  |    |                |             |    |             |             |    |             |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |             |             |
| 1.     | 49° 04' 53,70"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 63° 40' 00"      |                  |                  |    |                |             |    |             |             |    |             |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |             |             |
| 2.     | 48° 50' 00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 63° 40' 00"      |                  |                  |    |                |             |    |             |             |    |             |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |             |             |
| 3.     | 48° 50' 00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 63° 10' 00"      |                  |                  |    |                |             |    |             |             |    |             |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |             |             |
| 4.     | 48° 54' 47,47"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 63° 10' 00"      |                  |                  |    |                |             |    |             |             |    |             |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |             |             |
| 5.     | 49° 04' 53,70"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 63° 40' 00"      |                  |                  |    |                |             |    |             |             |    |             |             |    |                |             |    |                |             |    |                |             |    |             |             |

**Note:** When the geographic boundary of an area is expressed in Latitude and Longitude those point references are based on the geodesic system North American Datum 1983 (NAD83). Positions are expressed in degrees, minutes, seconds.